



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2022), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires et à la prévention de la pollution (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)

Laurent KERLÉGUER

directeur général du Shom

L'ingénieur en chef des études et techniques de l'armement (hydrographe)

François LE CORRE

directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

25 34-T-01. BELGIQUE. Abords Nord de Zeebrugge. — Balisage. (Oostende, 2024-17/159(T))

Dans le cadre d'une campagne de mesures, une bouée lumineuse de marque spéciale Fl(5)Y.20s est mouillée à la position 51 29,36 N — 3 13,52 E.

Voir carte 6735

25 34-P-02. NOUVELLE-CALÉDONIE (Côte SW). Port de Nouméa. Baie de Numbo et Baie de l'Orphelinat. — Épaves. Obstructions. (Shom)

1. Dans la Baie de Numbo, une épave dont le mât est toujours découvert est signalée à la position 22 14,446 S — 166 24,925 E.

2. Dans la Baie de l'Orphelinat, une épave par 6,2 m de fond est signalée à la position 22 17,058 S — 166 26,155 E.

3. Dans la Baie de l'Orphelinat, trois obstructions sont signalées aux positions suivantes :

3,90 m : 22 17,065 S — 166 26,230 E ;

4,80 m : 22 17,106 S — 166 26,323 E ;

9,60 m : 22 17,226 S — 166 26,100 E.

4. Les navigateurs sont priés de naviguer avec prudence aux abords de ces positions.

5. La carte sera mise à jour ultérieurement.

(Toutes positions en WGS84)

Voir carte 7643

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
5864	72	34 146	6307	9 G	34 181	7665	9	34 78			
6011	48	34 146	7550 (INT 1935)	16	34 150	7704	27	34 150			

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 1935	16	34 150									

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions
D21 25	§_3.3.2 §_5.6.1	D22 25	§_4.1.5.2		§_5.1.5 §_7.1.6.1	D23 25	§_4.1.4.2

2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux
L2 13020	16000	17100	66000	66001

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

Néant

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes

25 34 78. ESPAGNE. (Côte NE). Roses. — Pilotage. (Cádiz, avis 25-22-170).

– Carte

7665 (9)	Porter		42 14,00 N	003 11,00 E
--------------------------	--------	---	------------	-------------

25 34 146. MAROC. (Côte Nord). Au SW des Îles Zafarines. — Épave. (DHOC).

– Cartes

5864 (72)	Cartouche G			
	Porter		35 10 02,8 N	002 26 59,2 W

6011 (48)	Porter		35 10 01 N	002 27 10 W
---------------------------	--------	---	------------	-------------

25 34 150. MAROC. (Côte Nord). Abords Ras Spartel. — Épave. (DHOC).

– Cartes

7550 (16)	Porter		35 48,3 N	005 57,0 W
INT 1935				

7704 (27)	Porter		35 48,30 N	005 57,00 W
---------------------------	--------	---	------------	-------------

★ 25 34 181. MADAGASCAR. (Côte Est). — Titre. (Révision).

– Carte

6307 (9)	Porter	annexe graphique F.236	Bloc titre
--------------------------	--------	--	------------

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions D21

§ 3.3.2. 55, remplacer l'alinéa par :

- 55 ZONE INTERDITE. — Zone délimitée par un cercle de 100 m de rayon centré sur le point de coordonnées 43° 26,618' N — 003° 40,300' E, interdite à la navigation et au mouillage des navires, embarcations et engins immatriculés ainsi qu'à la plongée sous-marine. Cette interdiction s'applique aux navires armés à la pêche professionnelle et aux cultures marines. Elle sécurise le plan d'eau au regard du danger constitué par l'aspiration exceptionnelle constatée au niveau de la source de la Vise lié au phénomène naturel d'inversion des courants appelé inversac et se matérialisant sous la forme d'un siphon d'eau (arrêté 306/2025 du 8 août 2025 du préfet maritime de la Méditerranée).

2534

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 306/2025 du 08 août 2025

§ 5.6.1. 37, ajouter un alinéa :

- 37 ZONES INTERDITES. — L'arrêté 280/2025 du 28 juillet 2025 du préfet maritime de la Méditerranée interdit le mouillage, la plongée sous-marine, le dragage et la pêche maritime professionnelle ou de loisir dans la zone suivante au large du département des Bouches-du-Rhône au Sud du cap Croisette :
- A : 43° 06,749' N — 005° 14,613' E ;
 - B : 43° 06,733' N — 005° 16,078' E ;
 - C : 43° 04,660' N — 005° 14,911' E ;
 - D : 43° 04,643' N — 005° 13,492' E.

2534

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 280/2025 du 28 juillet 2025

§ 4.1.5.2. 68, remplacer l'alinéa par :

- 68 ZONES INTERDITES. — L'arrêté 280/2025 du 28 juillet 2025 du préfet maritime de la Méditerranée interdit le mouillage, la plongée sous-marine, le dragage et toute activité de pêche maritime professionnelle comme de loisir dans les zones suivantes au large du département du Var :
- à l'Est du cap Cépet, Saint-Mandrier-Sur-Mer, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 03,722' N — 005° 59,489' E, rayon de 370 m ;
 - au Sud du cap Sicié, Saint-Mandrier-Sur-Mer, zone centrée sur le point de coordonnées 42° 55,000' N — 005° 54,000' E, rayon de 1 400 m ;
 - pointe du Bau Rouge, entre Le Pradet et Carqueiranne, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 04,159' N — 006° 01,848' E, rayon de 370 m ;
 - entre Porquerolles et Port-Cros, zone centrée sur le point de coordonnées 42° 59,536' N — 006° 18,946' E, rayon de 250 m ;
 - entre Grande Passe et SE Sèche des Sarraniers, rade d'Hyères, zone centrée sur le point de coordonnées 42° 58,7435' N — 006° 19,473' E, rayon de 370 m ;
 - au SW de la pointe de la Malalougue, île de Port-Cros, zone centrée sur le point de coordonnées 42° 59,325' N — 006° 21,062' E, rayon de 370 m ;
 - au NW de la pointe du Petit Avis, île du Levant, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 03,254' N — 006° 24,178' E, rayon de 370 m.

2534

§ 5.1.5. 30, remplacer l'alinéa par :

- 30 ZONES INTERDITES. — Les arrêtés 280/2025 du 28 juillet 2025 et 93/2020 du 27 mai 2020 du préfet maritime de la Méditerranée interdisent le mouillage, la plongée sous-marine, le dragage et toute activité de pêche maritime professionnelle comme de loisir dans les huit zones suivantes :
- baie de Pampelonne, pointe de la Bonne Terrasse, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 13,095' N — 006° 41,873' E, rayon de 410 m ;
 - baie de Pampelonne, dans le NE de la pointe de la Bonne Terrasse, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 13,402' N — 006° 42,841' E, rayon de 560 m ;
 - baie de Pampelonne, dans le NE de la pointe de la Bonne Terrasse, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 13,331' N — 006° 41,358' E, rayon de 370 m ;
 - baie de Pampelonne, cap du Pinet, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 14,284' N — 006° 41,847' E, rayon de 470 m ;
 - littoral de Sainte-Maxime, pointe des Sardinaux, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 18,851' N — 006° 42,081' E, rayon de 370 m ;
 - golfe de Fréjus, baie de Saint-Raphaël, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 24,080' N — 006° 45,800' E, rayon de 270 m ;
 - golfe de Fréjus, au Sud de la pointe des Lions, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 23,970' N — 006° 47,030' E, rayon de 270 m ;
 - golfe de Fréjus, baie de Saint-Raphaël, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 23,780' N — 006° 47,380' E, rayon de 270 m.

2534

§ 7.1.6.1. 61, remplacer l'alinéa par :

- 61 L'arrêté 280/2025 du 28 juillet 2025 du préfet maritime de la Méditerranée interdit le mouillage, la plongée sous-marine, le dragage et toute activité de pêche maritime professionnelle comme de loisir dans les zones suivantes au large du littoral des Alpes-Maritimes :
- devant la pointe du Bacon à Antibes, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 34,320' N — 007° 08,870' E, rayon de 500 m ;
 - devant le cap Martin, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 44,357' N — 007° 29,395' E, rayon de 370 m ;
 - devant Menton, zone centrée sur le point de coordonnées 43° 45,663' N — 007° 31,167' E, rayon de 370 m.

2534

— Instructions D23

§ 4.1.4.2. 31, remplacer l'alinéa par :

31 L'arrêté 280/2025 du 28 juillet 2025 du préfet maritime de la Méditerranée interdit le mouillage, la plongée sous-marine, le dragage et toute activité de pêche maritime professionnelle comme de loisir dans les trois zones suivantes :

- au large de Bastia, zone centrée sur le point de coordonnées 42° 42,059' N — 009° 30,069' E, rayon de 370 m ;
- au large de Punta di a Chiappa, zone centrée sur le point de coordonnées 41° 36,000' N — 009° 24,180' E, rayon de 250 m ;
- au large du golfe de Sant'Amanza, zone centrée sur le point de coordonnées 41° 25,871' N — 009° 17,762' E, rayon de 370 m ;
- au large de l'écueil de Perduto, zone centrée sur le point de coordonnées 41° 21,833' N — 009° 20,815' E, rayon de 370 m.

2534

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 280/2025 du 28 juillet 2025

Livre des Feux L2

RÂS SPARTEL [CABO ESPARTEL] (MA)

25 34

MAROC

25 34

JORF EL LASFAR

25 34

ÎLE DE RURUTU

PORT DE MOERAI

25 34

25 34

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
Édition					
7414 (7414.CA)	A0	Côte Ouest de France	1 : 25 000	70	27
		De l'île d'Aix au Pertuis de Maumusson - Coureau d'Oléron			
		Cartouche : A - Port de Boyardville	1 : 10 000		
		Édition n° 5 - 2025			
Retrait					
7414 (7414.CA)	A0	Édition n° 4 - 2024			
Retrait de variante					
7414L (7414LSH)	A0	Variante L Édition n° 4 - 2024			

Section 3.5 Autres ouvrages

N°

Titre

Édition

8004NOC	Les guides du SHOM. Guide d'organisation du trafic pour les navigateurs - Manche et partie Sud de la Mer du Nord. Édition 2025.
8004NOA	Les guides du SHOM. Guide d'organisation du trafic pour les navigateurs - Manche et partie Sud de la Mer du Nord. Variante papier. Édition 2025.
2534VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2025.

Retrait

8004NOC	Les guides du SHOM. Guide d'organisation du trafic pour les navigateurs - Manche et partie Sud de la Mer du Nord. Édition 2023.
8004NOA	Les guides du SHOM. Guide d'organisation du trafic pour les navigateurs - Manche et partie Sud de la Mer du Nord. Variante papier. Édition 2023.

Fiche de signalement d'information nautique

Hydrographic note report



- Pour l'information nautique urgente contacter les sémaphores/CROSS/JRCC/MRCC de la zone concernée (VHF 16 ou 196)
 - *For emergency information contact semaphores/CROSS/JRCC/MRCC in the area concerned (VHF 16 or 196)*
 - Pour l'information nautique affectant les cartes et publications des zones de responsabilité du Shom
 - *For nautical information affecting charts and publications in the Shom's areas of responsibility*
 - * Dans les régions couvertes par la plateforme PING, PING est à privilégier : <https://portail.ping-info-nautique.fr/>
 - * *In areas covered by the PING platform, PING is the preferred choice : <https://portail.ping-info-nautique.fr/>*
 - * le contact suivant reste fonctionnel dans l'ensemble des eaux
 - * *the following contact remains functional in all waters*
- Contact** : Email : infonaut@shom.fr Tel : + 33 (0)2 56 31 21 92
Adresse 13 rue du Châtelier CS 92803 29228 Brest Cedex

Date Heure / Time.....

Nom du navire/Ship name

Nom/Name

Téléphone/Phone number

Adresse mail/E-mail address

Zone géographique/Area zone

Sujets (bouées, épaves, hauts fonds, roches etc.)
Object of changes observed (buoys, wrecks, shoals, rocks)

Position (WGS 84) Latitude..... Longitude.....

Cartes concernées/Charts affected Edition

Cartes électroniques concernées
ENCs affected

Ouvrages nautiques concernés
Publications affected

Description /Details (1)

☐ Cochez la case si vous ne voulez pas que votre nom apparaisse comme source de l'information
Tick box if not willing to be named as source of this information

1. Des photographies, des croquis, des diagrammes, des tracés, etc. dûment annotés constitueront des pièces utiles.
1. Photographs/Sketches/Diagrams/Tracings etc. duly annotated will be useful supporting documents.

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 21 92
Courriel infonaut@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

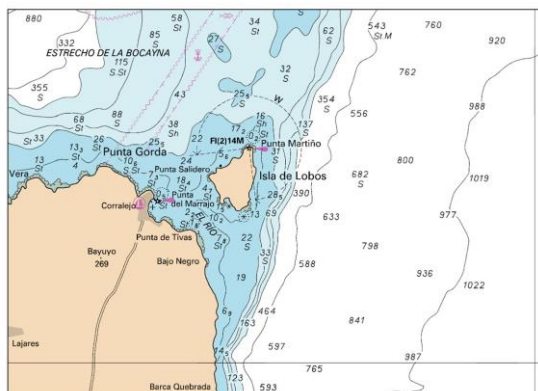


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

